

د قرآن نور

پنخلم جز - درس 145 : سورة الأسرا - آيات 40-60

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَفَأَصْفَاكُمْ	رَبُّكُمْ	بِالْبَيْنِينَ	وَأَتَّخَذَ	مِنَ الْمَلَائِكَةِ
ص ف و	ر ب ب	ب ن ي	أ خ ذ	م ل ك
آیا بیا منتخب کری تاسو	ستاسو رب	سرہ د خامنو	او هغه جوړی کری	فرشتے (د خان دپاره)
إِنَّا نَاءٌ	إِنَّكُمْ	لَتَقُولُونَ	قَوْلًا	عَظِيمًا ﴿٤٠﴾
ا ن ث		ق و ل	ق و ل	ع ظ م
لونړه	بے شکہ تاسو	البته تاسو کوئی	یوه خبره	ډیره لویه -

وَلَقَدْ	صَرَّفْنَا	فِي هَذَا الْقُرْآنِ	لِيَذَّكَّرُوا	وَمَا
	ص ر ف	ق ر آ	ذ ك ر	
او البته بے شکہ	بار بار راولو مونږ	په دے قران کښ	ځکه چه هغوی نصیحت حاصل کری	او نه
يَزِيدُهُمْ	إِلَّا	نُفُورًا ﴿٤١﴾		
ز ي د		ن ف ر		
هغه زیاتوی هغوی	مگر	په نفرت کښ -		

قُلْ	لَوْ	كَانَ	مَعَهُ	آلِهَةٌ	كَمَا	يَقُولُونَ	إِذَا
ق و ل		ك و ن		أ ل ه		ق و ل	
! اووايه	که چرے	وے	سرہ د هغه	نور معبودان	لکه څنگه چه	هغوی وائی	بیا به
لَا بُتَعُوا	إِلَى	ذِي الْعَرْشِ	سَبِيلًا ﴿٤٢﴾				
ب غ ي		ع ر ش	س ب ل				
البته هغوی به تلاش کری وه	طرفته	د عرش والا	څه لاره -				

سُبْحَانَهُ	وَتَعَالَى	عَمَّا	يَقُولُونَ	عُلُوقًا	كَبِيرًا ﴿٤٣﴾
س ب ح	ع ل و		ق و ل	ع ل و	ك ب ر
پاک دے هغه	او هغه ډیر اوچت دے	د هغه نه چه	هغوی وائی	ډیر اوچت	ډیر لوئے -

د قرآن نور

پنخلم جز - درس 145 : سورة الأَسْرَا - آيات 40-60

تُسَبِّحُ	لَهُ	السَّمَاوَاتُ	السَّبْعُ	وَالْأَرْضُ	وَمَنْ	فِيهِنَّ
س ب ح	س م و	س ب ح	س ب ح	أرض		
تسبیح کوی / پاکی بیانوی	دپاره د هغه	آسمانونه	اووه	او زمکه	او هغه څه	چه په دے کبې دی
وَأَنْ	إِلَّا	يُسَبِّحُ	بِحَمْدِهِ	وَلَكِنْ	لَا تَفْقَهُونَ	
ش ي أ		س ب ح	ح م د		ف ق ه	
او نشته	هیڅ څیز هم	مگر	هغه تسبیح کوی	سره د هغه د حمد	او لیکن	نه تاسو پوهیږئ
تَسْبِيحَهُمْ	إِنَّهُ	كَانَ	حَلِيمًا	عَفُورًا ﴿٤٤﴾		
س ب ح	ك و ن	ح ل م	غ ف ر			
په تسبیح د هغوی	بے شکه هغه	دے هغه	ډیر حلم والا	ډیر بخښنې والا -		

وَإِذَا	قَرَأْتَ	الْقُرْآنَ	جَعَلْنَا	بَيْنَكَ	وَبَيْنَ	الَّذِينَ
ق ر أ	ق ر أ	ق ر أ	ج ع ل	ب ي ن	ب ي ن	الَّذِينَ
او چه کله	لوی ته	قران	نو جوړه کړو مونږ	په مینځ کبې ستا	او په مینځ کبې	د هغه خلقو چه
لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ	حِجَابًا	مَسْتُورًا ﴿٤٥﴾			
أ م ن	أ ح ر	ح ج ب	س ت ر			
نه هغوی ایمان ساتی	په آخرت باند	یوه پرده	پټه -			

وَجَعَلْنَا	عَلَى قُلُوبِهِمْ	أَكِنَّةً	أَنْ	يَفْقَهُوهُ		
ج ع ل	ق ل ب	ك ن ن		ف ق ه		
او اوغورزوؤ مونږ	د هغوی په ذرونو باند	پردے / غلافونه	چه	(نه) هغوی پوهه شی په دے		
وَفِي آذَانِهِمْ	وَقْرَاءٍ	وَإِذَا	ذَكَرْتَ	رَبَّكَ	فِي الْقُرْآنِ	
أ ذ ن	و ق ر		ذ ك ر	ر ب ب	ق ر أ	
او د هغوی په غورونو کبې	بوج	او چه کله	ذکر کوی ته	د خپل رب	په قران کبې	
وَحَدُّهُ	وَلَوْأ	عَلَى أَدْبَارِهِمْ	نُفُورًا ﴿٤٦﴾			
و ح د	و ل و ي	د ب ر	ن ف ر			
صرف د هغه	نو هغوی اوگرځی	په خپلو شاگانو باند	د نفرت سره -			

د قرآن نور

پنخلم جز - درس 145 : سورة الأَسْرَا - آيات 40-60

نَحْنُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَسْتَمِعُونَ	بِهِ	إِذْ	يَسْتَمِعُونَ
	ع ل م		س م ع			س م ع
مونر	زیات پوهیرو	هغه چه	هغوی د غور سره اوری	سره د هغه	چه کله	هغوی د غور سره اوری
إِلَيْكَ	وَأَذِ	هُمْ	نَجْوَى	إِذْ	يَقُولُ	الظَّالِمُونَ
			ن ج و		ق و ل	ظ ل م
طرفته ستا	او چه کله	هغوی	پتی مشورے کوی	چه کله	وائی	ظالمان خلق نه
تَتَّبِعُونَ	إِلَّا	رَجُلًا	مَسْحُورًا ﴿٤٧﴾			
ت ب ع		ر ج ل	س ح ر			
تاسو اتباع کوی	مگر	د یو سړی	چه جادو پر شوی دے -			

انظُرْ	كَيْفَ	ضَرَبُوا	لَكَ	الْأَمْثَالَ	فَضَلُوا	فَلَا
ن ظ ر	ك ي ف	ض ر ب		م ث ل	ض ل ل	
اوگوره	خنکه	هغوی بیان کړی دی	ستا دپاره	مثالونه	نو هغوی بے لارے شول	پس نه
يَسْتَطِيعُونَ			سَبِيلًا ﴿٤٨﴾			
ط و ع			س ب ل			
هغوی استطاعت لری / طاقت لری			د خه لارے (د موندلو) -			

وَقَالُوا	أَإِذَا	كُنَّا	عِظَامًا	وَرَفَاتًا	أَإِنَّا
ق و ل		ك و ن	ع ظ م	ر ف ت	
او هغوی وائی	آیا چه کله	شو مونر	هدوکی	او چوری چوری	آیا بے شکه مونر به
لَمَبْعُوثُونَ	خَلْقًا	جَدِيدًا ﴿٤٩﴾			
ب ع ث	خ ل ق	ج د د			
البته راپاخولے کیرو	پیدا کیرو به	د نوی سرنه -			

قُلْ	كُونُوا	حِجَارَةً	أَوْ	حَدِيدًا ﴿٥٠﴾
ق و ل	ك و ن	ح ج ر		ح د د
اووایه	شی تاسو	کانری	یا	اوسپنه -

د قرآن نور

پنخلم جز - درس 145 : سورة الأَسْرَا - آيات 40-60

أَوْ	خَلَقًا	مَّمَّا	يَكْبُرُ	فِي صُدُورِكُمْ	فَسَيَقُولُونَ
خ ل ق	ك ب ر	ص د ر	ق و ل	ق و ل	ق و ل
يا	خه مخلوق	چه د دے نہ ہم	لوئے وی	ستاسو په سینو کبڼ / ذرونو کبڼ	پس ډیر ذر به هغوی وائی
مَنْ	يُعِيدُنَا	قُلِ	الَّذِي	فَطَرَكُمْ	أَوَّلَ
ع و د	ق و ل	ف ط ر	ا و ل	م ر ر	م ر ر
خوک به	مونږ بیا راپیدا کړی	اووایه	هغه چا چه	پیدا کړی یی تاسو	په اول
فَسَيُنْغِضُونَ	إِلَيْكَ	رُءُوسَهُمْ	وَيَقُولُونَ	مَتَى	هُوَ
ن غ ض	ر ا س	ق و ل	ق و ل	ق و ل	ق و ل
پس ډیر ذر به هغوی اخوزوی	ستا طرفته	خپل سرونه	او هغوی به وائی	کله به وی	هغه اووایه
عَسَى	أَنْ	يَكُونَ	قَرِيبًا ﴿٥١﴾		
ع س ي	ک و ن	ق و ل	ق و ل		
امید دے	چه	وی به هغه	ډیر نزدی		

يَوْمَ	يَدْعُوكُمْ	فَتَسْتَجِيبُونَ	بِحَمْدِهِ	وَتَتَذَكَّرُونَ
ي و م	د ع و	ج و ب	ح م د	ظ ن ن
په کومه ورځ چه	هغوی رااوبلی تاسو	پس تاسو به جواب ورکوی	سره د هغه د حمد	او تاسو به پوهه شی
إِنْ	لَبِثْتُمْ	إِلَّا	قَلِيلًا ﴿٥٢﴾	
ل ب ث	ق و ل	ق و ل	ق و ل	
چه نه وی	پاته شوی تاسو	مگر	ډیر لږ	

وَقُلْ	لِعِبَادِي	يَقُولُوا	الَّتِي	هِيَ	أَحْسَنُ
ق و ل	ع ب د	ق و ل	ق و ل	ح س ن	ح س ن
او اووایه	خما بندیانو ته چه	هغوی اووای / هغوی اوکړی	هغه (خبره)	هغه چه	زیاته ښه وی
إِنَّ	الشَّيْطَانَ	يَنْزِعُ	بَيْنَهُمْ	إِنَّ	الشَّيْطَانَ
ش ط ن	ب ي ن	ن ز غ	ش ط ن	ک و ن	ل ل ن س ن
ښه شکه	فساد اچوی	په مینځ کبڼ د هغوی	ښه شکه	شيطان	د انسان دپاره

د قرآن نور

پنخلم جز - درس 145 : سورة الأَسْرَا - آيات 40-60

عُدْوًا	مُبِينًا ﴿٥٣﴾
عدو	ب ي ن
دشمن	بشکاره

رَبُّكُمْ	أَعْلَمُ	بِكُمْ ۞	إِنْ	يَشَاءُ	يَرْحَمَكُم	أَوْ	إِنْ
رب ب	علم			ش ي أ	رح م		
رب ستاسو	بنه پوهه دے	په تاسو	که چرے	هغه اوغواړی	هغه رحم اوکړی په تاسو	یا	که چرے
يَشَاءُ	يُعَذِّبُكُمْ ۞	وَمَا	أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	وَكَيْلًا ﴿٥٤﴾		
ش ي أ	ع ذ ب		ر س ل		و ک ل		
هغه اوغواړی	هغه عذاب درکړی تاسو له	او نه یے	لیرلے مونږ ته	په هغوی باندې	ذمه دار		

وَرَبُّكَ	أَعْلَمُ	بِمَنْ	فِي السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ ۞	وَلَقَدْ
رب ب	علم		س م و	أرض	
او رب ستا	بنه پوهیری	هغه چه	په آسمانونو کښ دی	او زمکه کښ	او البته ېے شکه
فَضَّلْنَا	بَعْضَ	النَّبِيِّينَ	عَلَى بَعْضٍ ۞	وَأَتَيْنَا	دَاوُودَ
ف ض ل	ب ع ض	ن ب أ	ب ع ض	أ تي	
فضيلت ورکړے دے مونږ	بعضو / ځنو	نبیانو له	په ځنو باندې	او ورکړو مونږ	داوؤد عليه سلام له
زُبُورًا ﴿٥٥﴾					
ز ب ر					
زبور					

قُلْ	ادْعُوا	الَّذِينَ	زَعَمْتُمْ	مَنْ دُونَهُ	فَلَا	يَمْلِكُونَ
ق و ل	د ع و		ز ع م	د و ن		م ل ك
اووايه	رااوبلئ	هغوی څوك چه	گنړئ تاسو	د هغه نه سوا (معبود)	پس نه	هغوی اختيار لری
كَشَفَ	الضَّرَّ	عَنْكُمْ	وَلَا	تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾		
ك ش ف	ض ر ر			ح و ل		
د لری کولو	تکلیف	له تاسو نه	او نه	د بدلولو		

د قرآن نور

پنخلم جز - درس 145 : سورة الأسرا - ايات 40-60

أُولَئِكَ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	يَبْتَغُونَ	إِلَىٰ رَبِّهِمْ	الْوَسِيلَةَ
		دعو	بغی	رب ب	وسل
دا هغه خلق دی	خوک چه	هغوی رابی	هغوی تلاش کوی	طرفته د خپل رب	وسيله
أَيُّهُمْ	أَقْرَبُ	وَيَرْجُونَ	رَحْمَتَهُ	وَيَخَافُونَ	
	قرب	رجو	رحم	خوف	
خوک دے په هغوی کښی	چه زیات نزدی دے	او هغوی امید ساتی	د هغه د رحمت	او هغوی ویری	
عَذَابُهُ	إِنَّ	عَذَابَ	رَبِّكَ	كَانَ	مَحْذُورًا ﴿٥٧﴾
عذب		عذب	رب ب	كون	خذر
د هغه د عذاب نه	بے شکه	عذاب	ستا د رب	دے	د ویرے خیز

وَإِنْ	مِّنْ قَرْيَةٍ	إِلَّا	نَحْنُ	مُهْلِكُوهَا	قَبْلَ	يَوْمِ	الْقِيَامَةِ	أَوْ
	قري			هلک	قبل	يوم	قوم	
او نشته	یوکلے	مگر	مونږ	هلاکولو والا یو د هغه	وراند	د ورځ	د قیامت نه	یا
مُعَذِّبُوهَا	عَذَابًا	شَدِيدًا	كَانَ	ذَلِكَ	فِي	الْكِتَابِ	مَسْطُورًا ﴿٥٨﴾	
عذب	عذب	شدد	كون		کتاب		سطر	
عذاب ورکولو والا یو هغه له	عذاب	سخت	دی	دا	په کتاب کښی		لیکلے شوی	

وَمَا	مَنْعَنَا	أَنْ	نُرْسِلَ	بِالْآيَاتِ	إِلَّا	أَنْ	كُذِّبَ	بِهَا	الْأَوَّلُونَ
	منع		رسل	آی			کذب		اول
او نه یو	منع کړی مونږ	چه	مونږ اولیږو	نبی	مگر	دا چه	دروغ گنږلے دے	دا	اولنو خلقو
وَأَتَيْنَا	ثُمُودَ	النَّاقَةَ	مُبْصِرَةً	فَظَلَمُوا	بِهَا	وَمَا			
آتی		نوق	بصر						
او ورکړے وه مونږ	ثمود له	اوبنه	یوه واضحه نښه	نو هغوی ظلم اوکړو	سره د هغه	او نه			
نُرْسِلُ	بِالْآيَاتِ	إِلَّا	تَخْوِيفًا ﴿٥٩﴾						
رسل	آی		خوف						
لیږو مونږ	نبی	مگر	دپاره د ویږولو -						

د قرآن نور

پنخلم جز - درس 145 : سورة الأَسْرَا - آيات 40-60

وَأَذِ	قُلْنَا	لَكَ	إِنَّ	رَبَّكَ	أَحَاطَ	بِالنَّاسِ	وَمَا	جَعَلْنَا
	ق و ل			ر ب ب	ح و ط	ن و س		ج ع ل
او چہ کلہ	او وئیل مونبر	تا تہ	بے شکہ	ر ب ستا	گیر کرے دے	خلق	او نہ دے	جو کرے مونبر
الرُّؤْيَا	الَّتِي	أَرَيْنَاكَ		إِلَّا	فِتْنَةً	لِلنَّاسِ	وَالشَّجَرَةَ	
رأي		رأي			ف ت ن	ن و س	ش ج ر	
دا منظر	ہغہ چہ	بنودے وو مونبر تا تہ		مگر	یو آزمائش	د خلقو دپارہ	او ہغہ اونہ (ہم)	
الْمَلْعُونَةَ		فِي الْقُرْآنِ		وَنُحُوفُهُمْ		فَمَا	يَزِيدُهُمْ	
ل ع ن		ق ر أ		خ و ف			ز ي د	
چہ لعنت شوے وو (پہ ہغہ)		پہ قران کنب		او مونبر ویروؤ ہغوی		ن و نہ	ہغہ زیاتوی ہغوی	
طُعْيَانًا		كَبِيرًا ﴿٦٠﴾						
ط غ ي		ك ب ر						
پہ سرکشئ کنب		دیرہ لویہ -						